

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 1 z 8

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

KÖSTER 2 IN 1 A

UFI: 7AHG-W4M9-EK96-VYSA

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Produkt je určený pre odborného užívateľa.

Použitia, ktoré sa neodporúčajú

Neidentifikované použitie(ia).

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	KÖSTER BAUCHEMIE AG	
Ulica:	Dieselstrasse 1 - 10	
Miesto:	D-26607 Aurich	
Telefón:	+49-4941-9709-0	Telefax: +49-4941-9709-40
e-mail:	info@koester.eu	
Partner na konzultáciu:	Forschung & Entwicklung	
e-mail:	produktsicherheit@koester.eu	
Internet:	www.koester.eu	

1.4. Núdzové telefónne číslo: +49-551-19240 (24 h, Giftinformationszentrum Nord)**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Skin Irrit. 2; H315
Eye Irrit. 2; H319
Skin Sens. 1; H317

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

Isophorondiamine-Isobutyraldiimine

Výstražné slovo: Pozor**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**

H315	Dráždi kožu.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia

P261	Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu.
P302+P352	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.
P321	Odborné ošetrenie (pozri štítky na etikete).

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 2 z 8

P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P362+P364 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Ďalšie pokyny

Označenie podľa Nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

2.3. Iná nebezpečnosť

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika
amíny.

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)			
54914-37-3	Isophorondiamine-Isobutyraldiimine			1 - < 5 %
	259-393-4			
	Skin Corr. 1C, Skin Sens. 1; H314 H317			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
54914-37-3	259-393-4	Isophorondiamine-Isobutyraldiimine	1 - < 5 %
		dermálne: LD50 = > 5000 mg/kg; orálne: LD50 = 4150 mg/kg	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Poskytovateľ prvej pomoci: Dbajte na vlastnú bezpečnosť! Zasiahnutého z nebezpečnej oblasti vynesť a uložiť do ľahu.

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

Pri kontakte s pokožkou

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou]. Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očnému lekárovi.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody. Nevyvolávajte zvracanie. Možné nebezpečenstvo: Perforácia žalúdka. Okamžite privolajte lekára. Nepiť žiadne neutralizačné prostriedky. Pozor pri otváraní: Aspiračné ohrozenie!

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Spracované pary môžu dráždiť dýchacie ústroje, pokožku a oči.

Alergické reakcie.

Žalúdočno-črevné poruchy.

Ďalšie údaje ODDIEL 11: Toxikologické informácie.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 3 z 8

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Symptomatické ošetrenie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Vhodný hasiaci prostriedok: Suchý hasiaci prostriedok. Pena.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Samotný produkt nehorí. Mimoriadne ohrozenie prostredníctvom samotnej látky, jej spalín alebo vznikajúcich plynov: amíny. Oxidy dusíka (NOx).

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Noste respirátor nezávislý na okolitom vzduchu a odev chrániaci pred chemikáliami. Celoochranný odev.

Ďalšie inštrukcie

Plyny/výpary/hmlu zrazte prúdom vody. Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene.

Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Dbajte na dostatočné vetranie. Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobnú ochrannú vybavu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Ďalšie informácie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pri otvorení styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. 0701.B007009

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Vymeňte kontaminované oblečenie. Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Pri používaní nejedzte ani nepite.

Ďalšie inštrukcie

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 4 z 8

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávať nádobu tesne uzavretú. Uchovávať uzamknutú. Skladovať na mieste, ku ktorému majú prístup len oprávnené osoby. Zaisťte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neskladujte spolu s: kyselinou.

Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste. Uchovávať nádobu tesne uzavretú.

Chrániť pred: Mráz.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Ďalšie upozornenia**

Doteraz neboli stanovené žiadne národné limity.

8.2. Kontroly expozície**Primerané technické zabezpečenie**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**Ochrana očí/tváre**

Tesne uzavreté ochranné okuliare.

Ochrana rúk

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla. Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk). čas prieniku (maximálna doba nosenia): 480 min. Je potrebné zohľadniť obmedzené doby používania a zdrojové vlastnosti materiálu.

Ochrana pokožky

Pri styku s pracovnými chemikáliami sa smie nosiť len chemicky odolný ochranný odev s označením CE, vrátane štvormiestneho kontrolného čísla.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom.

Environmentálne kontroly expozície

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	Pasta
Farba:	transparentný
Zápach:	bodavý
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu	> 300 °C
a rozmedzie teploty varu:	
Teplota vzplanutia:	161 °C
Teplota samovznietenia:	370 °C
Tlak pary:	0,00024 hPa
(pri 20 °C)	
Hustota (pri 23 °C):	1 g/cm³

9.2. Iné informácie

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 5 z 8

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Výbušné vlastnosti

nie (ne-) výbušný.

Oxidačné vlastnosti

Nepodporuje horenie.

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Dynamická viskozita:

100 mPa·s

(pri 20 °C)

Ďalšie inštrukcie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Reaguje prudko s: Kyselina.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

10.5. Nekompatibilné materiály

Žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Toxikokinetika, metabolizmus a distribúcia**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
54914-37-3	Isophorondiamine-Isobutyraldiimine				
	orálne	LD50 mg/kg	4150	Potkan	OECD TG 401
	dermálne	LD50 mg/kg	> 5000	Potkan	OECD TG 402

Žieravosť a dráždivosť

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Senzibilizačný účinok

Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. (Isophorondiamine-Isobutyraldiimine)

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 6 z 8

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície

inhalácia, prehltnutí.

Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Ďalšie inštrukcie k skúškam

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
54914-37-3	Isophorondiamine-Isobutyraldiimine					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	110 mg/l	96 h	Danio rerio (danio pruhované)	
	Akútna toxicita rias	ErC50	50 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus	
	Akútna toxicita crustacea	EC50	23 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritériá pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 7 z 8

Kl'úč odpadu produktu

080111 ODPADY Z VÝROBY, SPRACOVANIA, DISTRIBÚCIE A POUŽÍVANIA (VSDP) NÁTEROVÝCH LÁTK (FARIEB, LAKOV A SMALTOV), LEPIDIEL, TESNIACICH MATERIÁLOV A TLAČIARENÝCH FARIEB; Odpady z VSDP a odstraňovania farieb a lakov; odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Voda (s čistiacim prostriedkom). Úplné vyprázdnené obaly môžu byť odovzdané na recykláciu

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.2. Správne expedičné označenie**
OSN:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**14.2. Správne expedičné označenie**
OSN:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Nármorná preprava (IMDG)**14.2. Správne expedičné označenie**
OSN:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**14.2. Správne expedičné označenie**
OSN:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Spúšťač nebezpečenstva:

ODDIEL 12: Ekologické informácie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

14.7. Nármorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 75

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D):

1 - slabo znečisťuje vodu

Ďalšie inštrukcie

1-4

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieloch: 1,7.

Skratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER 2 IN 1 A

Prepracované dňa: 04.05.2022

Katalógové číslo: IN_201_A

Strana 8 z 8

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Skin Irrit. 2; H315	Kalkulačný postup
Eye Irrit. 2; H319	Kalkulačný postup
Skin Sens. 1; H317	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315 Dráždi kožu.
H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu. Súčasné zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)